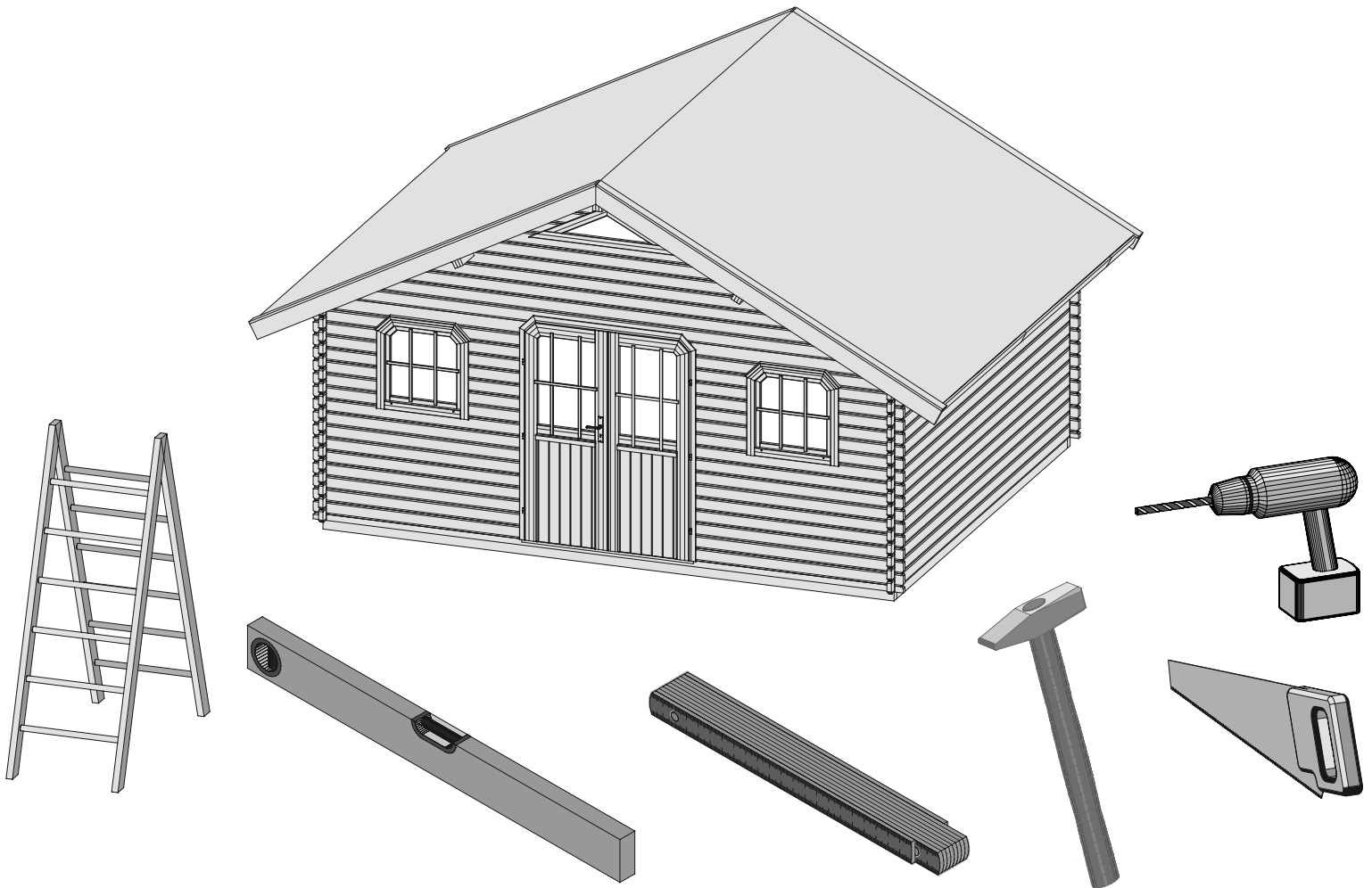


# 55267



 **Aufbauanleitung**

 **notice de montage**


 **Building Instructions**


 **montagehandleiding**


 **Instrucciones de construcción**


 **Istruzioni per il montaggio**


 **Service-Hotline: +49 421 38693 33**


 Vergleichen Sie zuerst die Materialliste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!

 Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!

 First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!

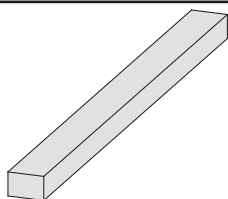
 Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!

 En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!

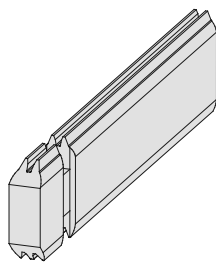
 Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!



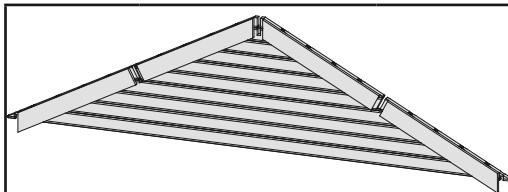
**55267**



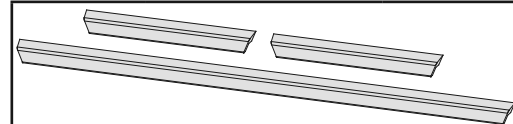
1 x A1	1515 x 45 x 18mm	ID 21585
5 x A2	2100 x 45 x 18mm	ID 19547
5 x A3	1940 x 95 x 18mm	ID 15495
4 x A4	3350 x 95 x 18mm	ID 21992
2 x A5	400 x 120 x 18mm	ID 21291
6 x A6	210 x 190 x 26mm	ID 34080
6 x A7	250 x 190 x 26mm	ID 34081
4 x A8	2570 x 58 x 28mm	ID 23026
4 x A9	5100 x 80 x 60mm	ID 67170



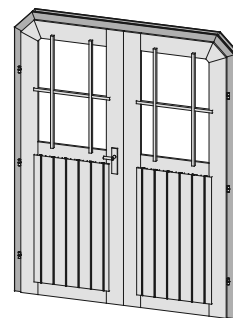
12 x W5	566 x 121 x 40mm	ID 21979
20 x W6	1792x121x40mm	ID 21978



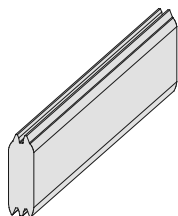
2 x W7	5060x1300x40mm	ID 21989
--------	----------------	----------



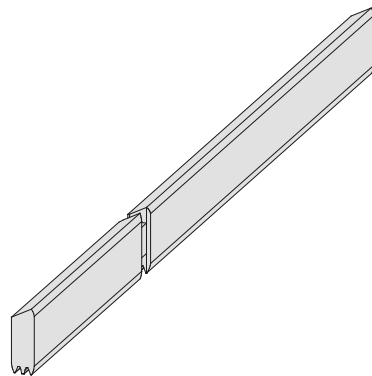
4 x Y1	198 x 52 x 23mm	ID 21324
2 x Y2	1304 x 52 x 23mm	
8 x Y3	185 x 52 x 23mm	ID 21325
4 x Y4	580 x 52 x 23mm	



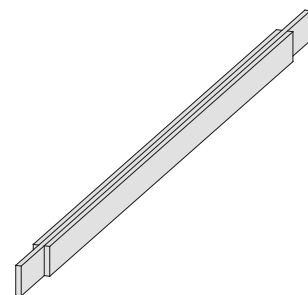
1 x D1	ID 14157
--------	----------



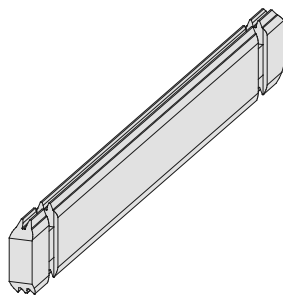
12 x W1	468 x 121 x 40mm	ID 21976
---------	------------------	----------



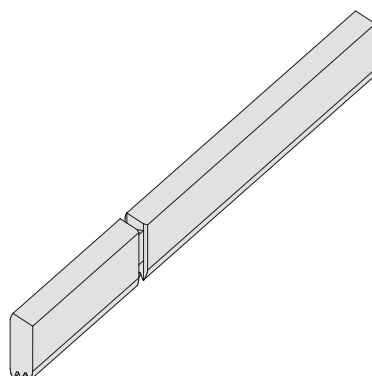
1 x G1	2746 x 113x40mm	ID 21985
1 x G2	3216 x 113x40mm	ID 21980



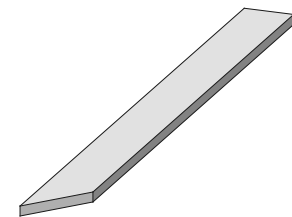
3 x M1	4480x190x78mm	ID 21997
--------	---------------	----------



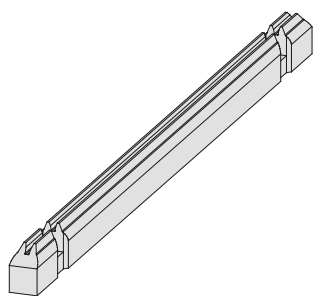
34 x W2	4170 x 121 x 40mm	ID 23023
18 x W3	5070 x 121 x 40mm	ID 21977



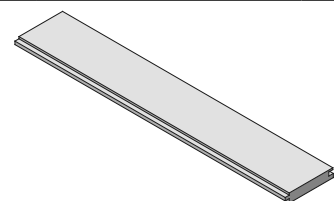
1 x G3	2746 x 113x40mm	ID 21983
1 x G4	3216 x 113x40mm	ID 21981



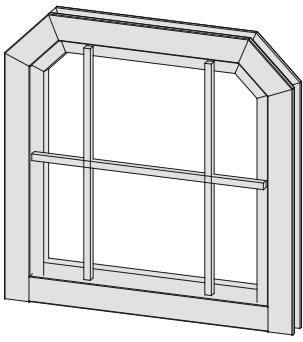
4 x Z1	3350x140 x 26mm	ID 21990
--------	-----------------	----------



2 x W4	5070 x 71 x 40mm	ID 21988
--------	------------------	----------

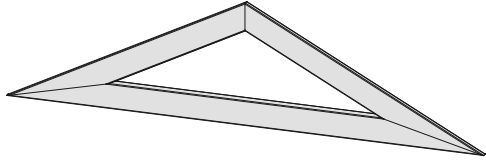


102 x B1	3300 x 96 x 18mm	ID 19571
----------	------------------	----------



2 x

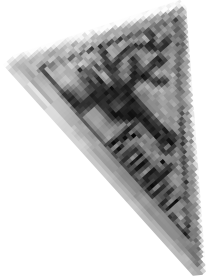
ID 13695



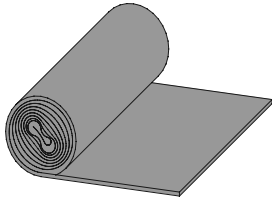
1 x

ID 21088

1 x



ID 16034



4 x

10m<sup>2</sup>

ID 37962

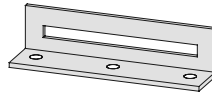


130 x	4 x 25mm	ID 5841
100 x	4 x 35mm	ID 3687
60 x	4 x 50mm	ID 3688
60 x	4 x 60mm	ID 21207
40 x	4 x 70mm	ID 3689
8 x	4,5 x 80mm	ID 9204
4 x	6 x 120mm	ID 9205

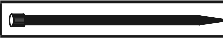


20 x	4,5 x 25mm	ID 71185
160 x	4 x 70mm	ID 39352

16 x



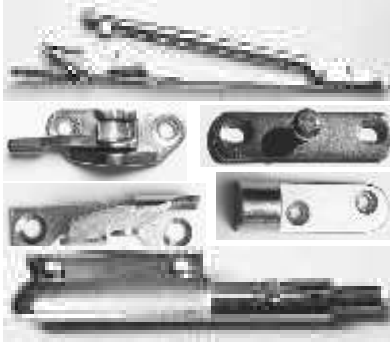
ID 71184

1000 x		ID 25453
--------	---	----------

620 x

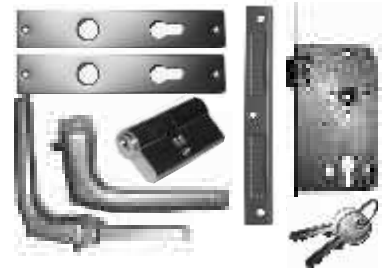


ID 3948



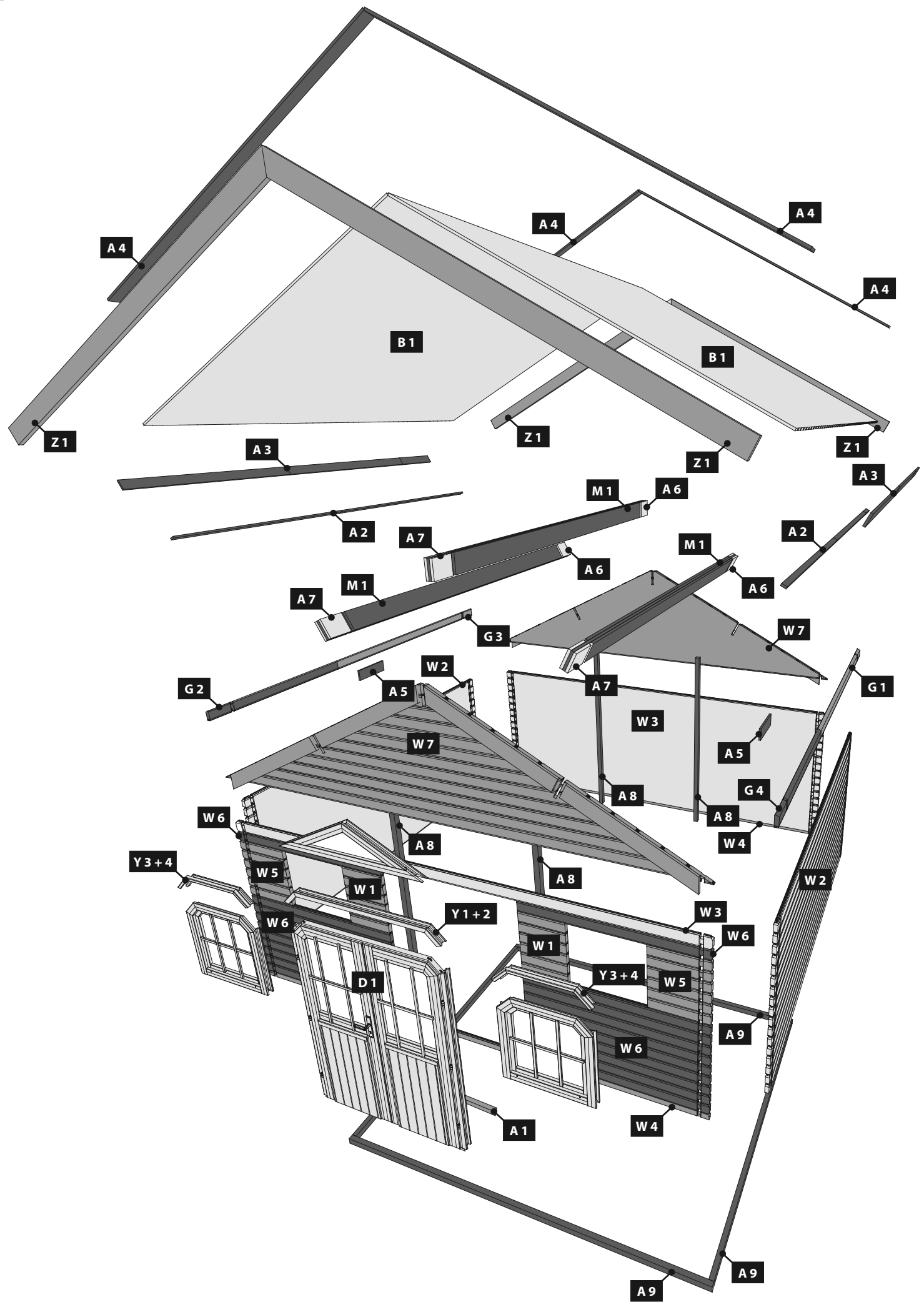
2 x

ID 16337

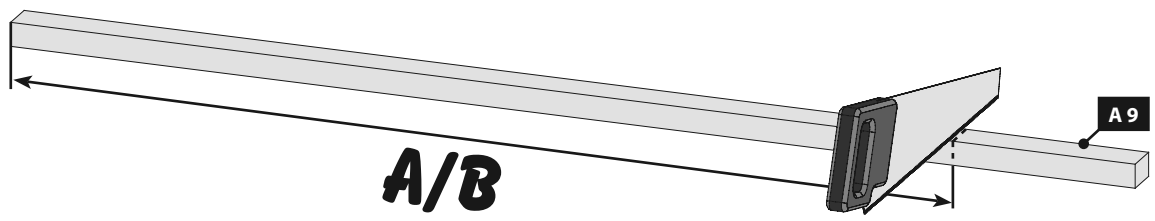


1 x

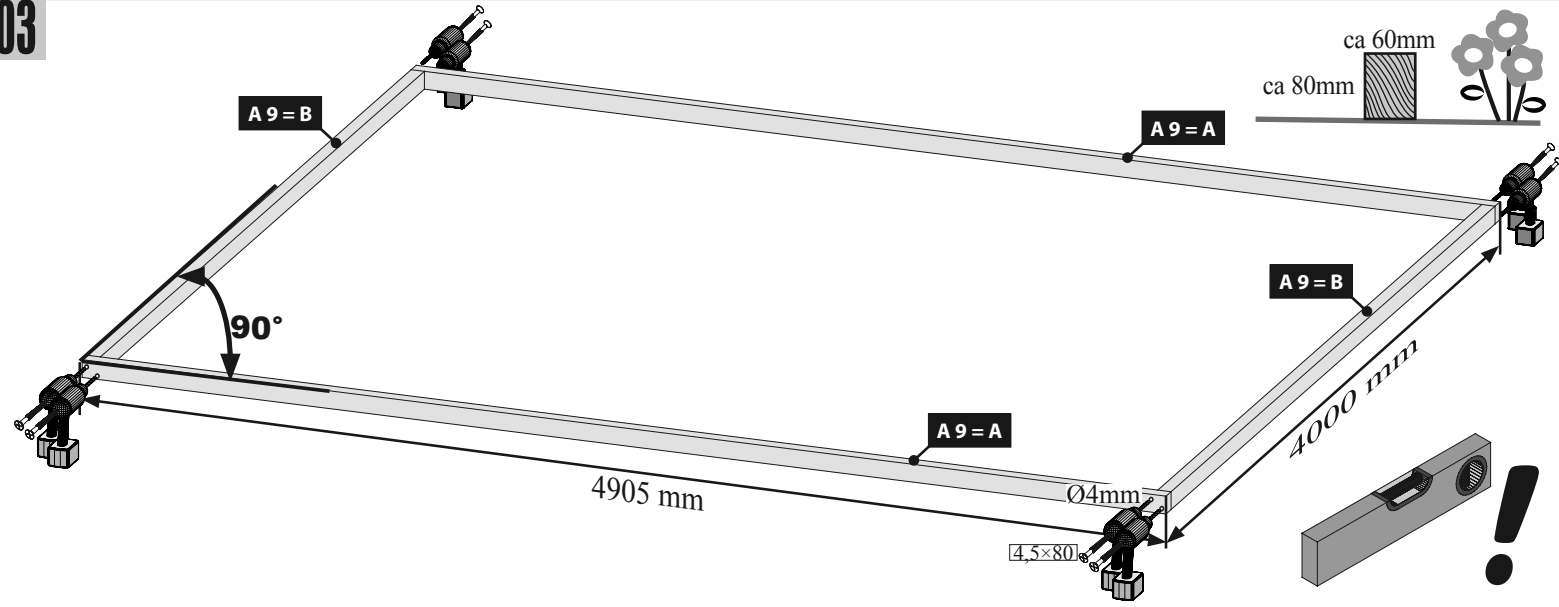
ID 15979



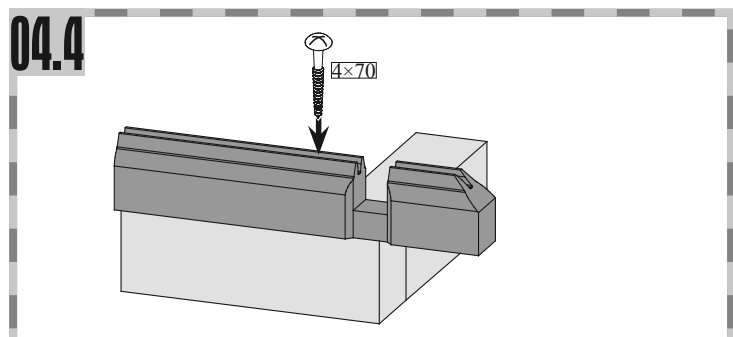
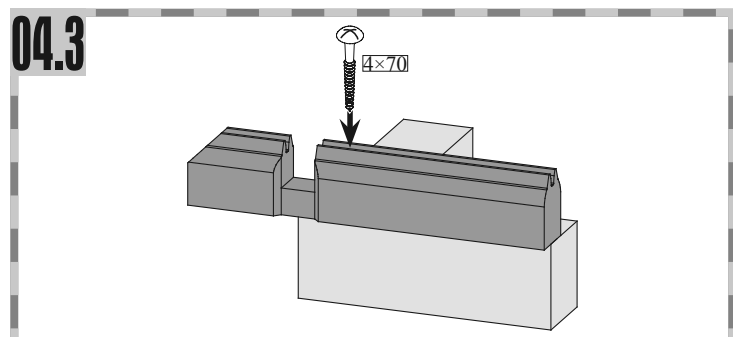
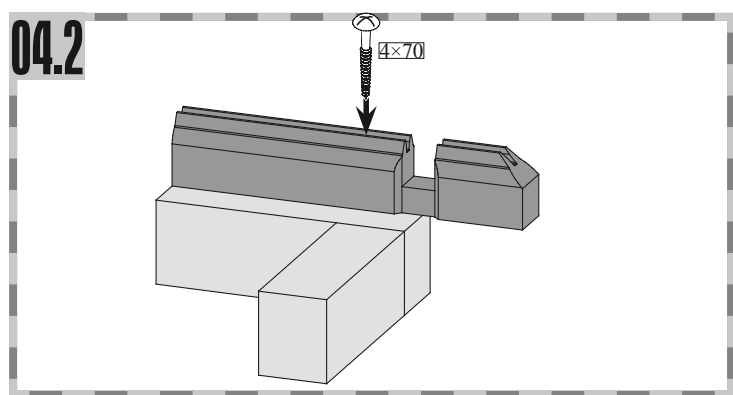
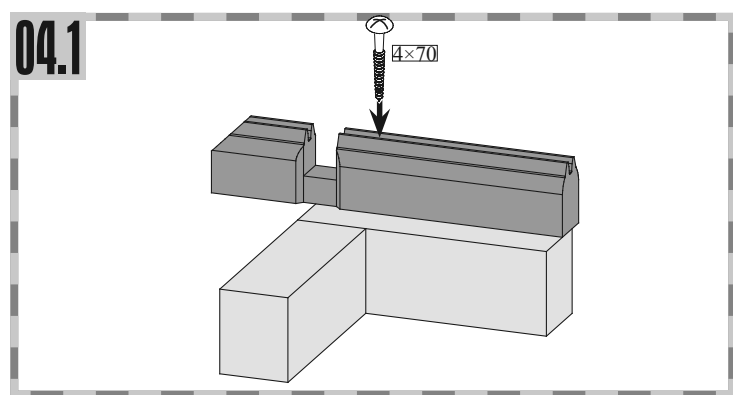
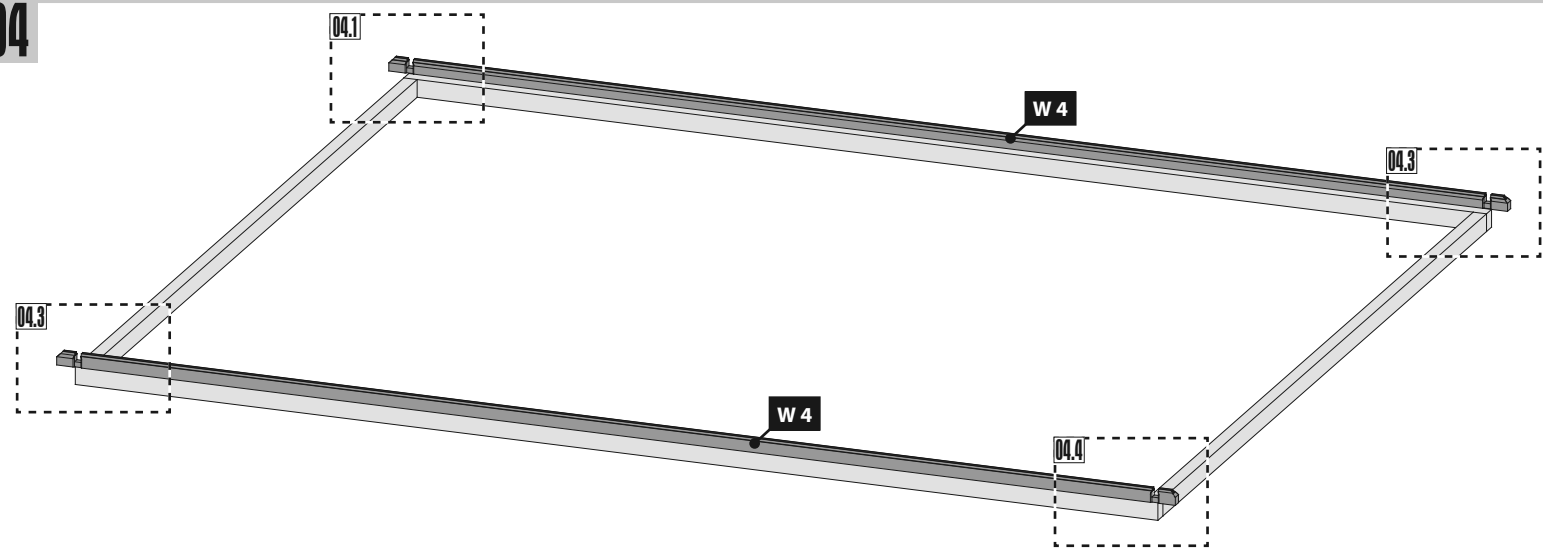
02 4x



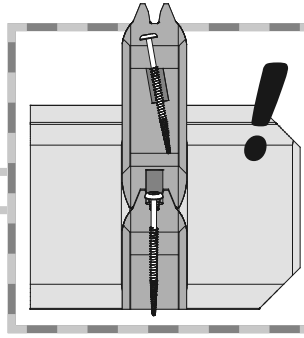
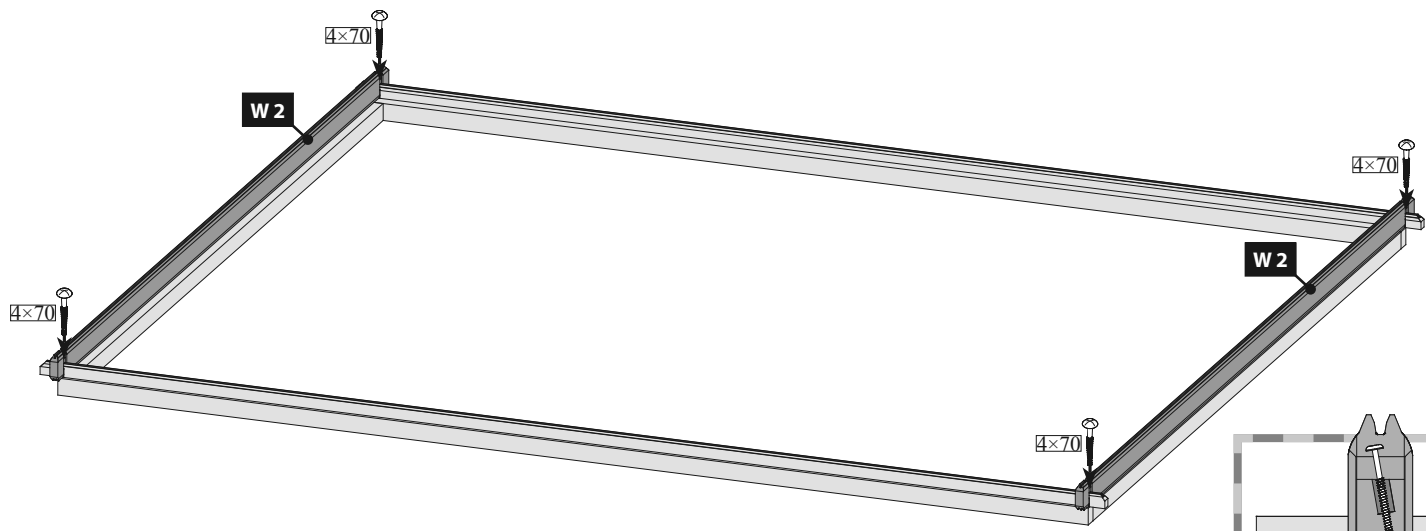
03



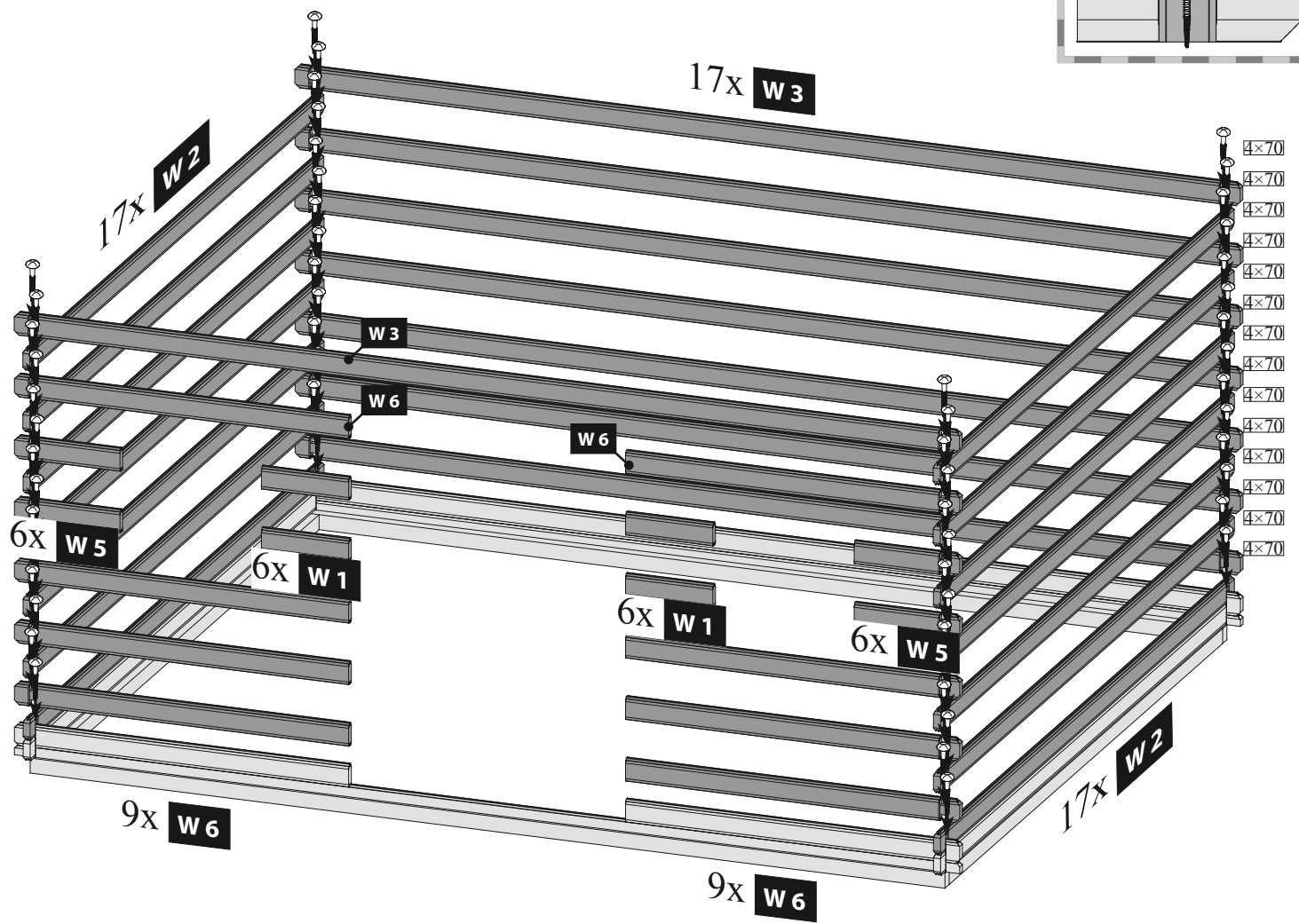
04





05




06



 Verschraubung Ausschnitte

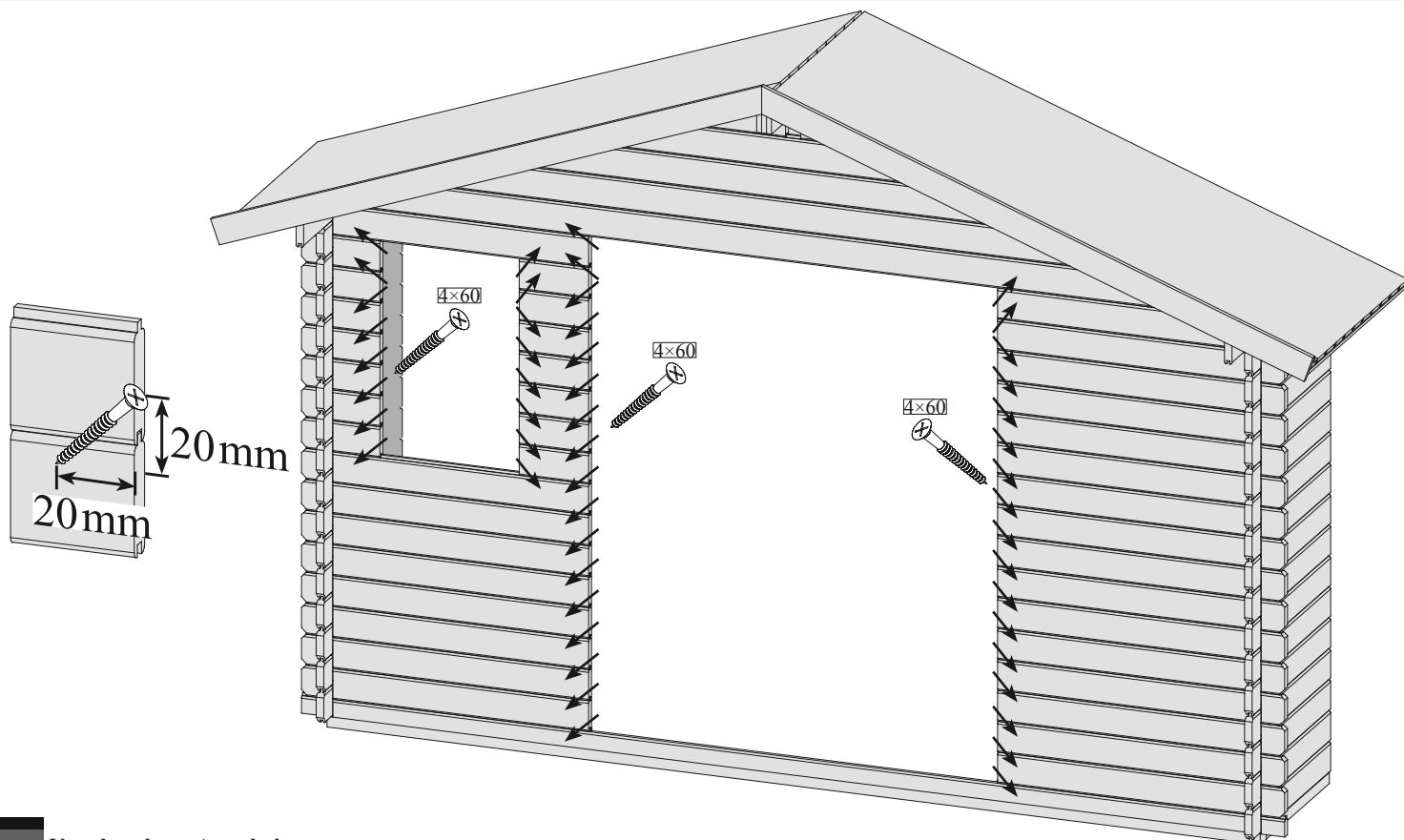
 Cut-outs for screw connections

 Atornilladura recorte

 Vissage découpes

 Vastschroeven uitsparingen

 Fissaggio tavole



#### Verschraubung Ausschnitte

Holz hat ein natürliches Quell und Schwindverhalten. Dadurch „wächst“ und „schrumpft“ Ihr Haus im Laufe eines Jahres. Kürzere Holzbohlen (Front) passen sich schneller als längere Bohlen den aktuellen klimatischen Bedingungen an. Dadurch kann es zu Spaltenbildungen kommen. Um diese Spaltenbildung zu verringern aber gleichzeitig das natürliche Quell- und Schwindverhalten des Holzes zu gewährleisten müssen Sie an Fenster und Türausschnitten die jeweils zwei direkt übereinandersitzenden Bohlen miteinander verbinden. Verwenden Sie dafür Spax 4 x 60. Bohren Sie die Bohlen bei einer Verschraubung immer vor. **Hinweis:** Schräge Bohrungen ohne Abrutschen: Die ersten 3 bis 5mm den Bohrer senkrecht zur Holzoberfläche ansetzen und erst dann im gewünschten Winkel bohren.

#### Vissage découpes

Le bois a un comportement naturel de gonflement et de rétraction. C'est ainsi que votre pavillon «se gonfle» et «se rétracte» au cours d'une année. Les madriers de bois plus courts (façade) s'adaptent plus rapidement aux conditions climatiques que les madriers plus longs. Ceci peut entraîner des fentes. Pour réduire cette formation de fentes tout en garantissant que le bois puisse se comporter de manière naturelle, vous devez raccorder au niveau des fenêtres et des découpes de porte les deux madriers respectivement situés l'un sous l'autre. A cet effet, utilisez des Spax 4 x 60. Lors de vissages, veuillez toujours percer un trou préalable dans les madriers. **Remarque:** pour percer des trous inclinés sans déraper, veuillez tenir la perceuse de manière perpendiculaire lors des premiers 3-5 mm, puis percer ensuite dans l'angle souhaité.

#### Cut-outs for screw connections

Wood is subject to a natural process of swelling and contraction. For this reason, over the course of the year your house “grows” and “shrinks”. Shorter wooden boards (front) adapt faster than long boards to the momentary climatic conditions. This can result in cracking. In order to reduce this cracking and at the same time allow for the natural growth and shrinkage behaviour of the wood, at the window and door recesses you must join each two boards positioned directly over each other. For this purpose, use 4 x 60 Spax joints. Always pre-drill the boards for screw can drill obliquely into the wood without slipping connections. **Note:** You away by setting on the drill vertically for the first 3-5 mm and only then drilling obliquely.

#### Vastschroeven uitsparingen

Hout zet uit en krimpt van nature. Daardoor zal ook uw huisje in de loop van een jaar „uitzetten“ en „krimpen“. Kortere houten delen (front) passen zich sneller danlangere delen aan de verschillende klimatologische omstandigheden aan. Daardoor kunnen er zich spleten vormen. Om de vorming van deze spleten te verminderen, maar tegelijkertijd het natuurlijke uitzet- en krimpgedrag van het hout te waarborgen, moet u bij raam- en deuruitsparingen telkens de twee direct boven elkaar bevindende delen met elkaar verbinden. Gebruik daarvoor spax-schroeven 4 x 60. Boor de delen bij het vastschroeven altijd voor. **Opmerking:** schuin boren in hout zonder weg te glijden gaat het beste door de eerste 3-5 mm de boor haaks op de oppervlakte van het hout te houden en pas daarna onder de gewenste hoek te boren.

#### Atornilladura recorte

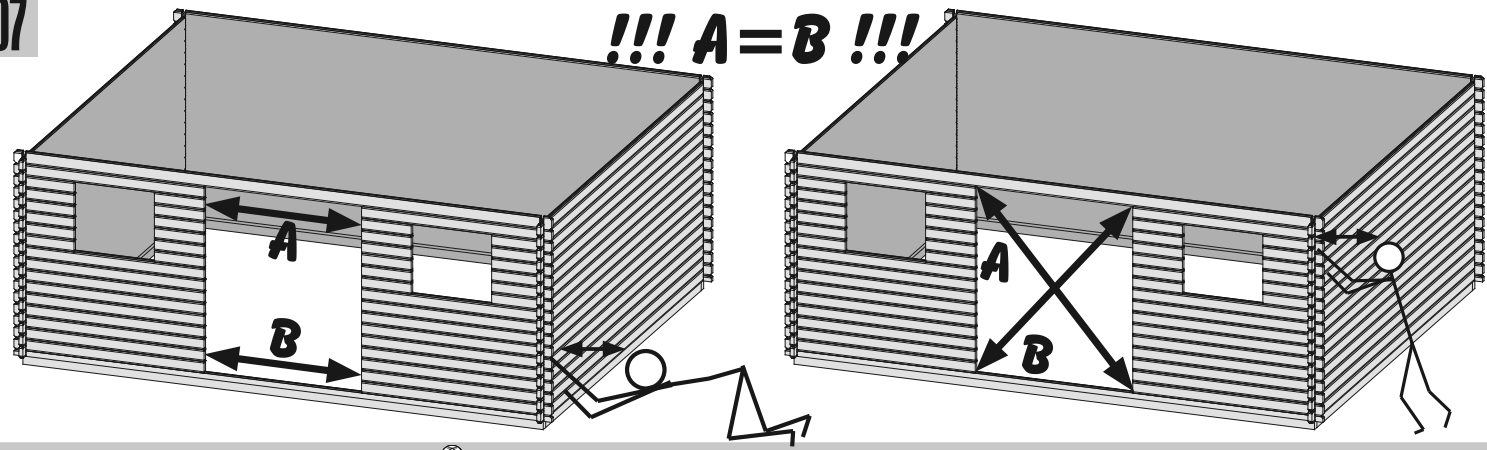
La madera tiene un comportamiento natural de hinchamiento y encogimiento. Debido al mismo, su casa „crece“ y se „encoge“ a lo largo del año. Los tabloncillos de madera cortos (parte delantera) se adaptan más rápido que los largos a las condiciones climatológicas. Para reducir esta formación de ranuras pero, al mismo tiempo, garantizar el proceso natural de hinchamiento y encogimiento de la madera, tiene que unir en la ventana y los recortes de la puerta entre sí los dos tableros que están justo uno sobre otro. Utilice para ello Spax 4 x 60. Perfere siempre previamente los tabloncillos antes de efectuar el atornillamiento. **Advertencia:** Para efectuar perforaciones inclinadas en la madera sin resbalar hacer los primeros 3-5 mm con la broca vertical respecto a la superficie y después inclinar en el ángulo deseado.

#### Fissaggio tavole

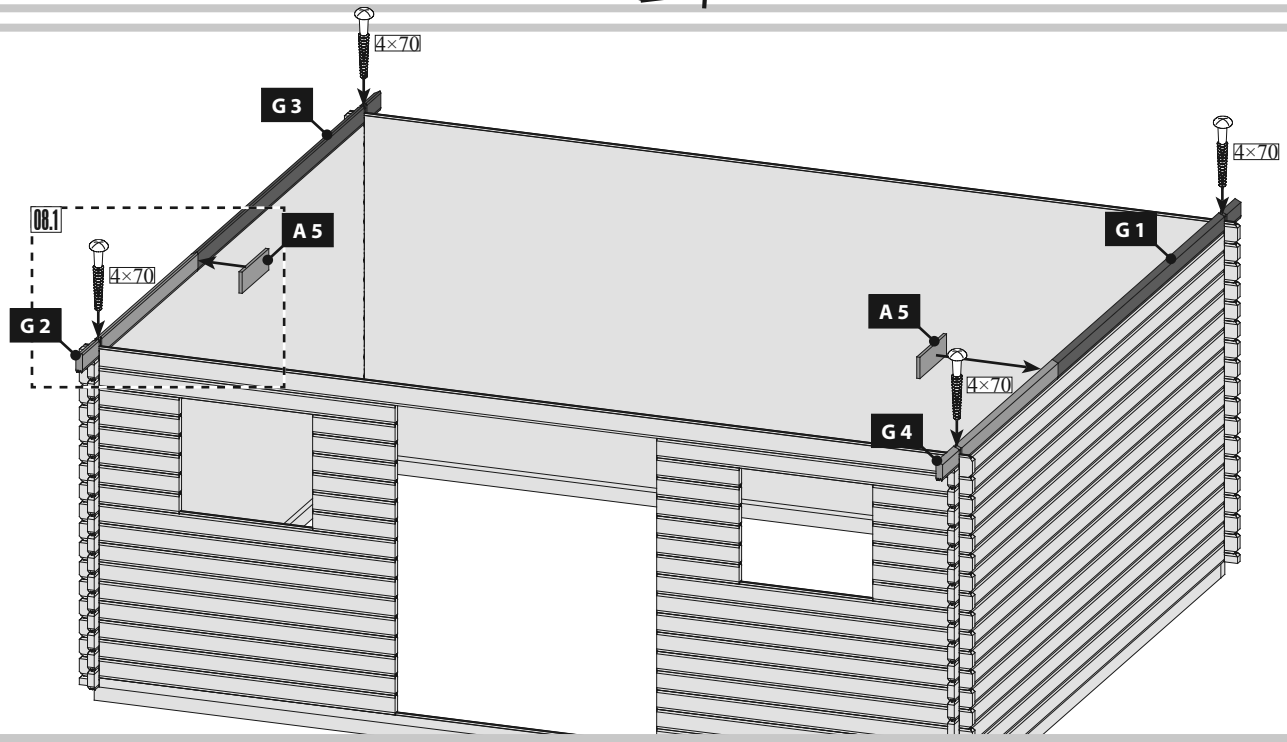
È naturale che il legno lavori dilatandosi e restringendosi. Per questo la vostra casa „cresce“ e „si contrae“ nel corso dell'anno. Le assi più brevi (quelle frontali) si adattano alle situazioni climatiche più velocemente di quelle più lunghe. Per questo si può avere la formazione di crepe. Per minimizzare il rischio della formazione di crepe ma allo stesso tempo per permettere le contrazioni e dilatazioni del legno, sulle aperture della finestra e della porta collegare le due assi direttamente in contatto tra loro. Utilizzare a tal fine viti a croce da 4 x 60. Preforare sempre le assi prima di avvitarle. **Avviso:** Per fare dei fori obliqui nel legno senza che la punta scivoli si può dapprima fare un foro perpendicolare per 3-5 mm e poi iniziare a forare con l'angolo desiderato.

07

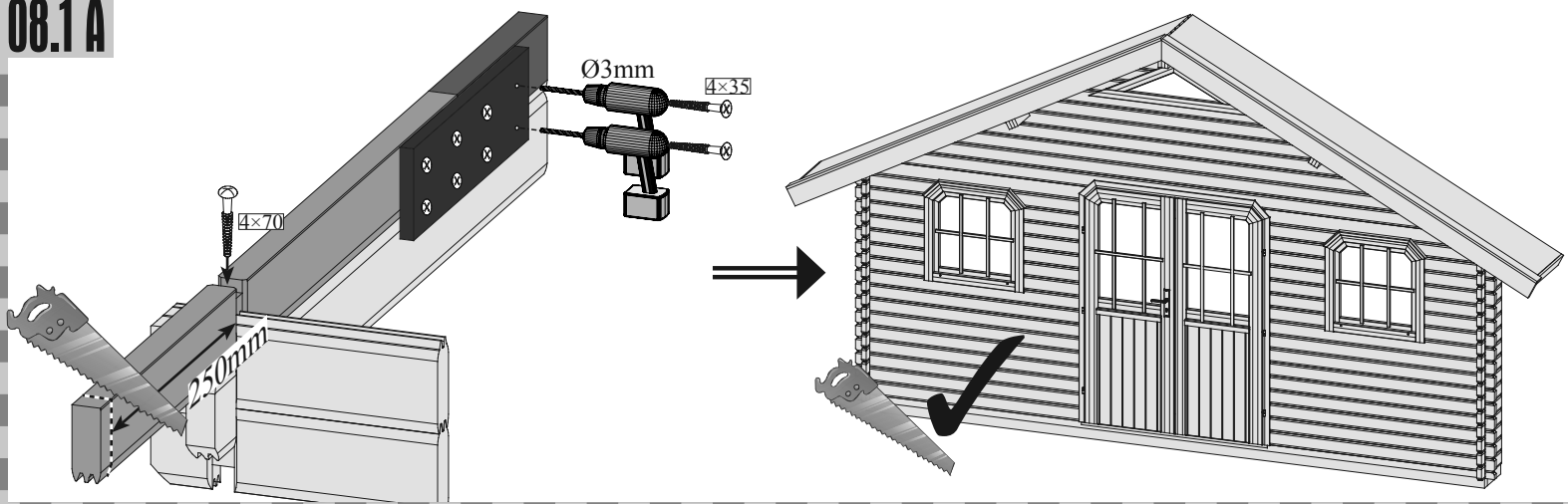
!!! A=B !!!



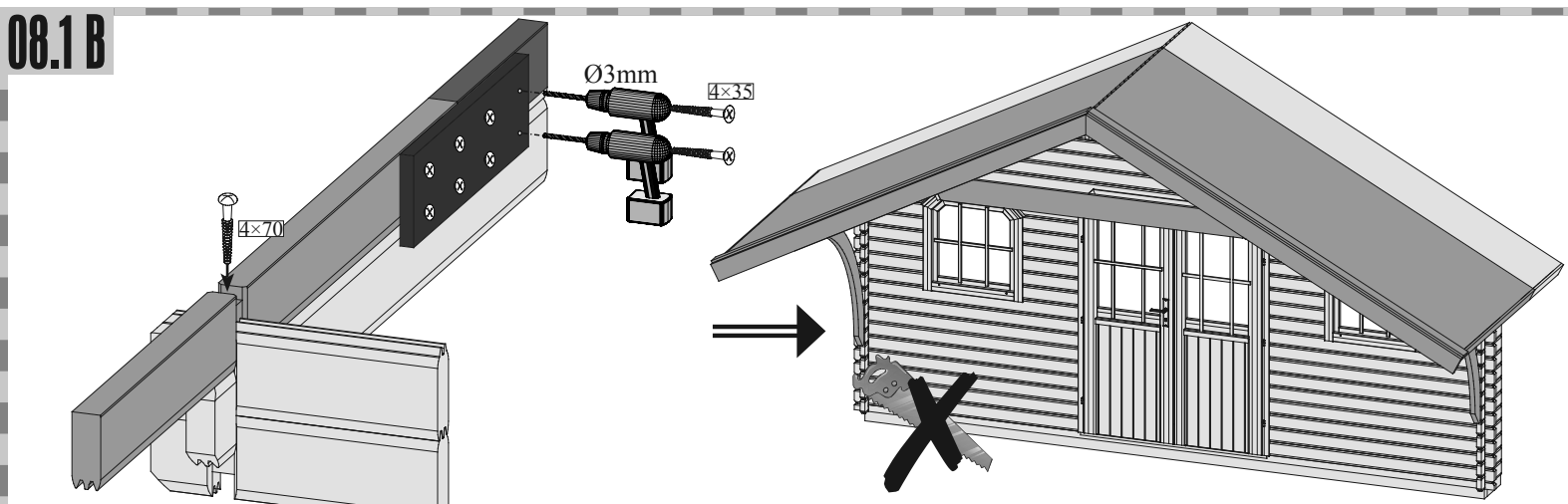
08



08.1 A

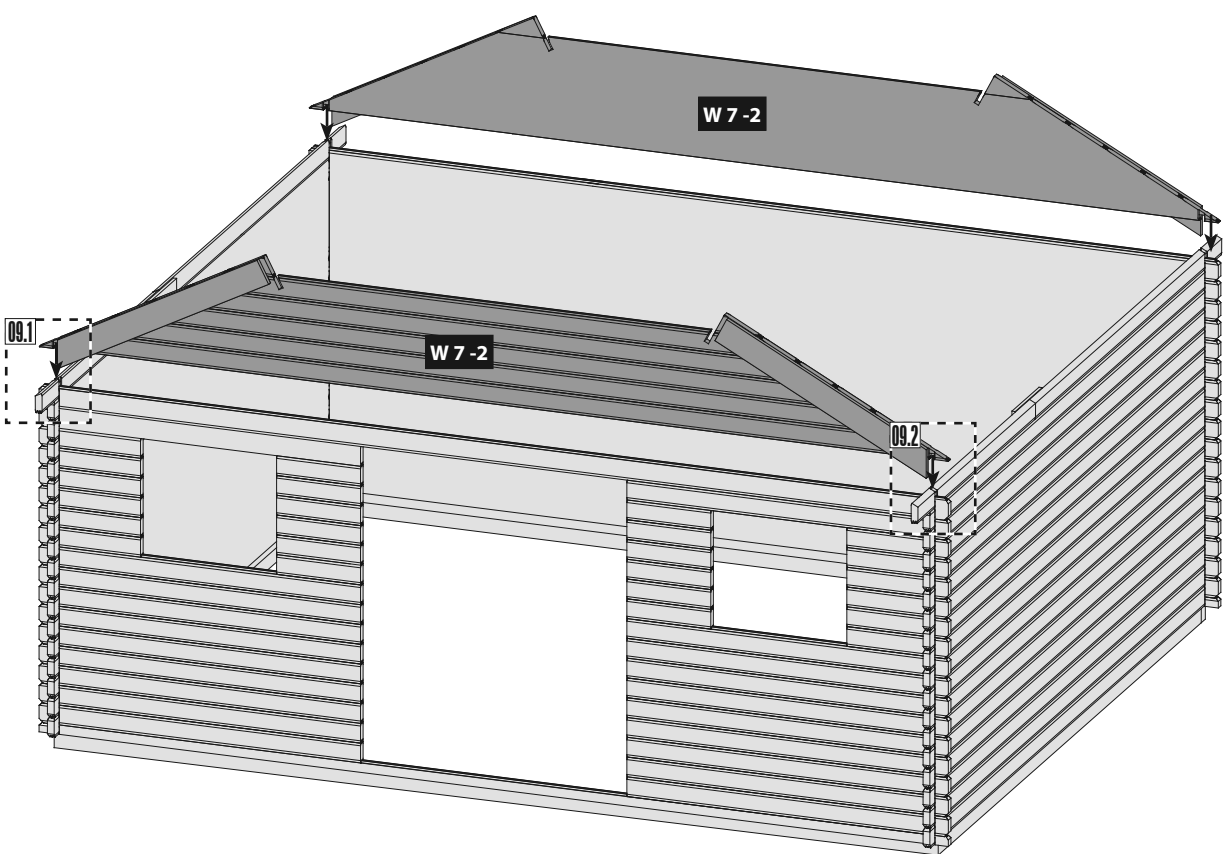


08.1 B

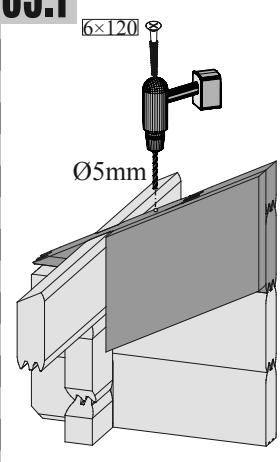




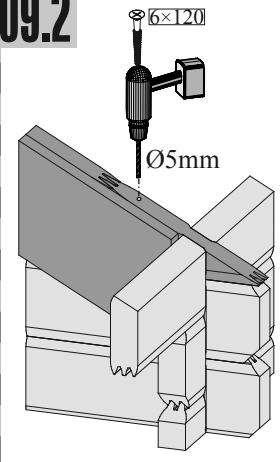
09



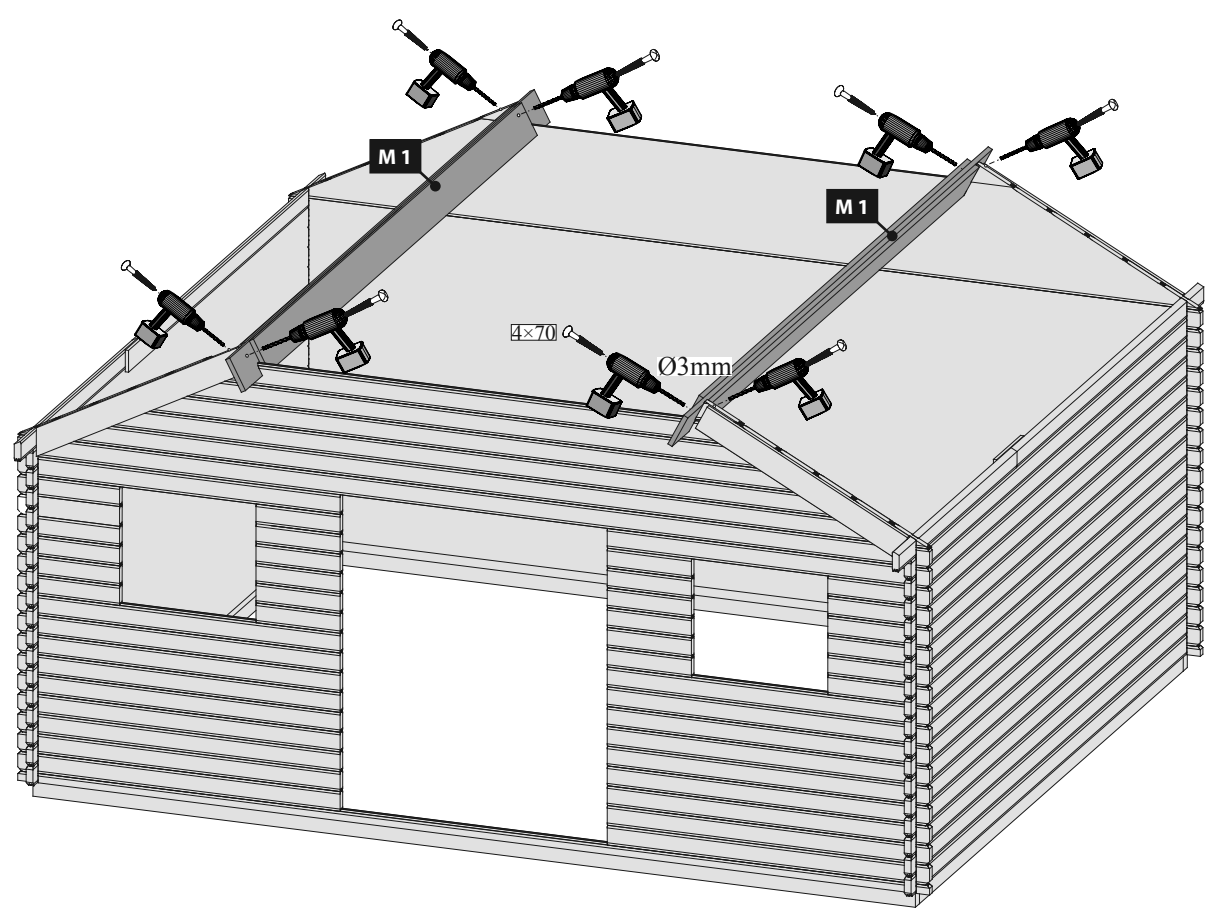
09.1



09.2

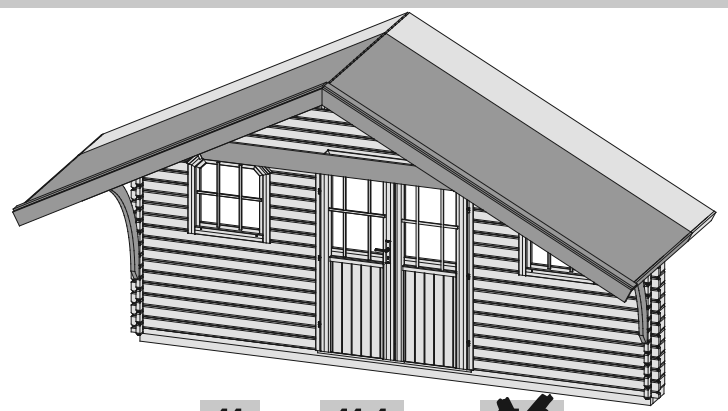


10





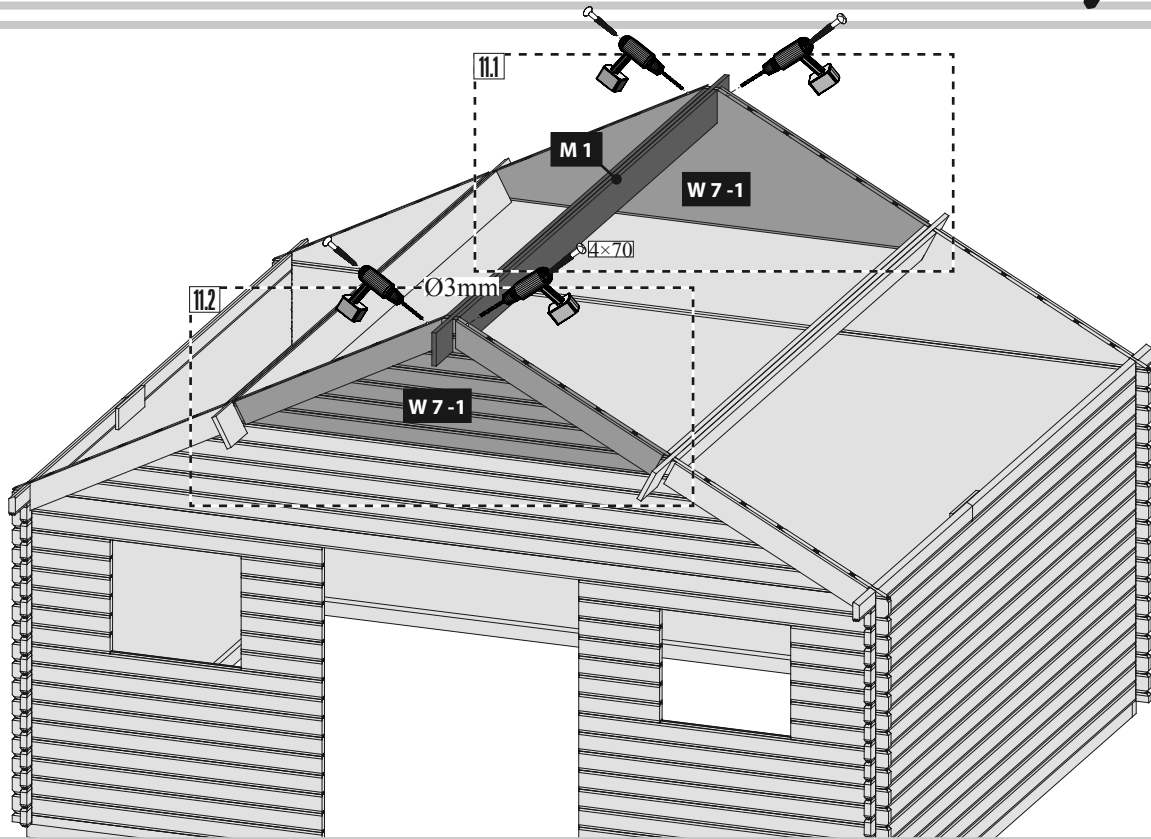
11 + 11.1 + 11.2



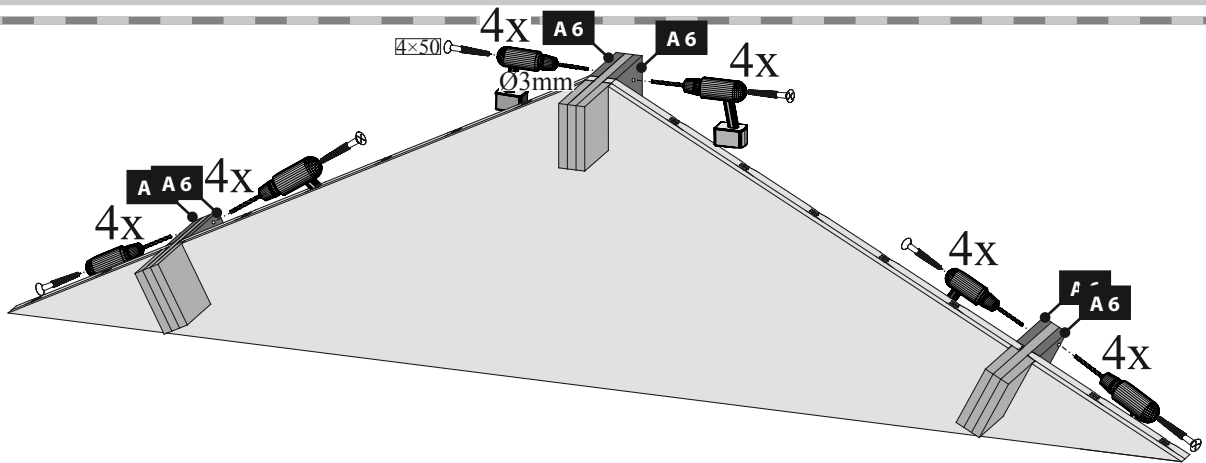
11 + 11.1



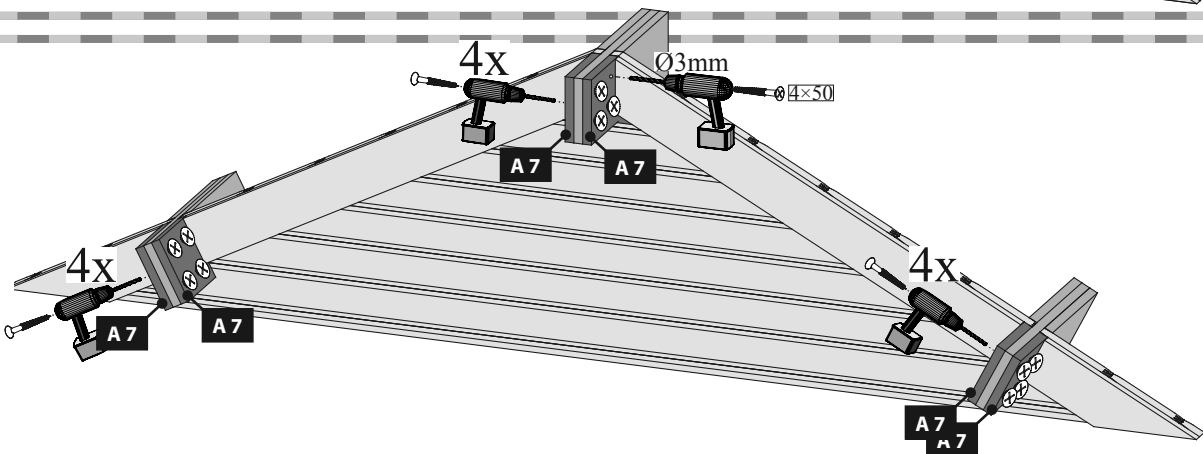
11

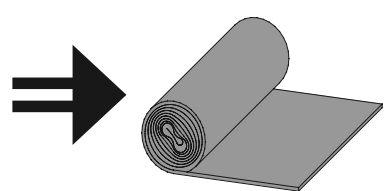
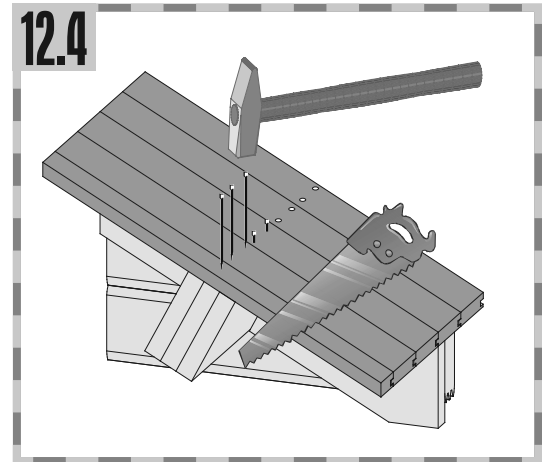
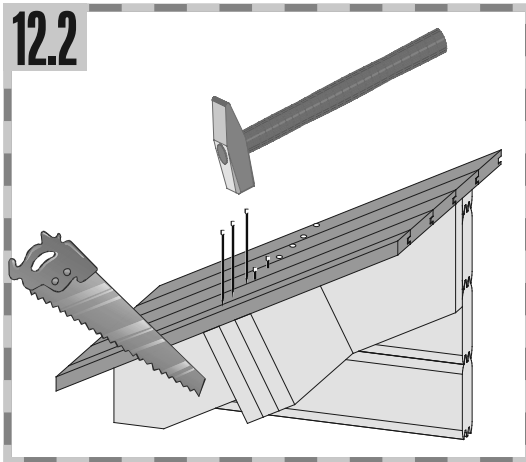
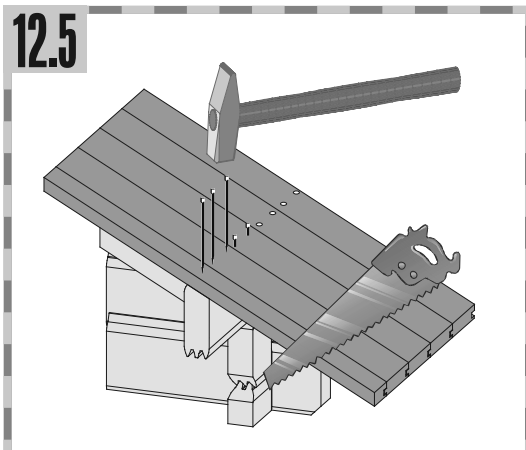
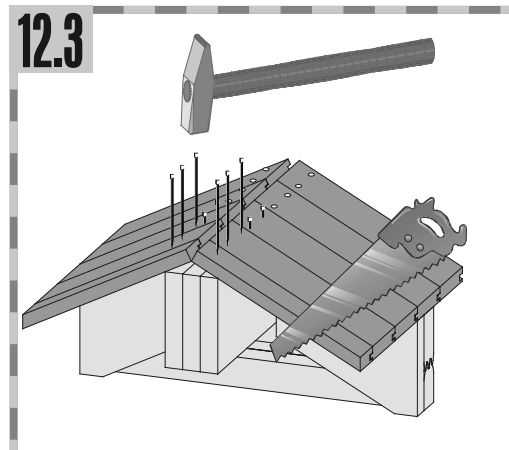
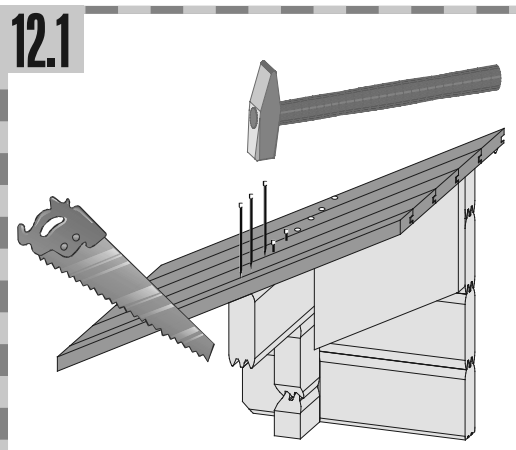
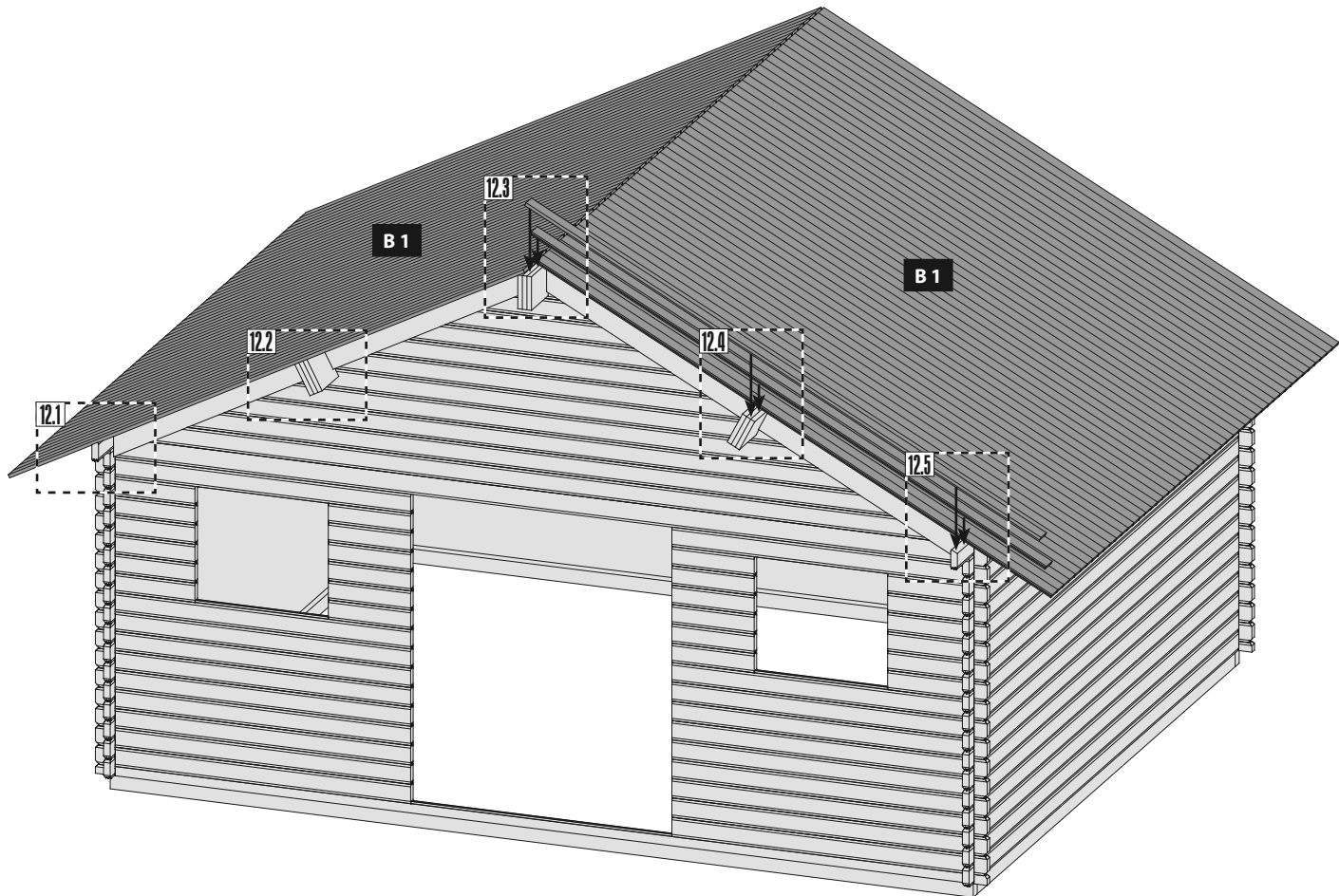








11.1




11.2







-  Die Eindeckung muss spätestens nach 2 Monaten durch ein geeignetes Produkt ergänzt werden
-  Le remplacement doit être au plus tard deux mois remplacés par un produit adapté
-  The replacement must be no later than 2 months replaced with a suitable product
-  De vervanging mag niet later dan 2 maanden vervangen door een geschikt product
-  El reemplazo debe ser a más tardar 2 meses reemplazados con un producto adecuado
-  La sostituzione deve essere entro e non oltre due mesi sostituiti con un prodotto adatto


 Montage Bitumendachbelag


 Montage Couverture en carton bitumé

 Roofing felt installation

 Montage dakvilt

 Montaje de tela asfáltica

 Montaggio del cartone catramato

 montáž střešní krytiny

### **Achtung, dies ist nur ein Verlegebeispiel!**

Der mitgelieferte Bitumendachbelag dient zur Ersteindeckung und sollte nach 2 Monaten durch ein eigenes Produkt ergänzt werden.

Die Anzahl der Bahnen richtet sich nach Ihrer Hausgröße. Stöße während einer Bahn sind mit einem Überschlag von ca 10cm durchzuführen. Bei Verwendung von nur 4 Bahnen keine Firstbahn verwenden, seitliche Bahnen mit über den First legen. Das Dach ist nicht begehbar. Die Konstruktion ist für eine Gesamtbelastung (Schnee, Wind) und nicht für eine Punktbelastung ausgelegt. Zur Montage empfehlen wir eine bauseitige Abstützung des Daches von unten. Die Abdichtung der Dachflächen zu den Windbrettern an den Stirnseiten ist bauseits zu lösen!

Bei einem Satteldach-Haus sollten Sie bei der Verwendung von Schindeln keine Voreindeckung vornehmen. Hier wird nur an beiden Traufseiten ein 20cm breiter Streifen Dachpappe mit Überstand verlegt. Bei Häusern mit einem Tonnendach verlegen Sie bitte einen Bitumendachbelag unter die Schindeln. Bei einem Flachdach ist die Verlegung von Dachschindeln nicht möglich!

### **Attention, il s'agit uniquement d'un exemple de pose!**

Le nombre de bandes de carton bitumé dépend de la taille de la maison. La jointure du carton bitumé sur une bande doit être réalisée avec une superposition de 10 cm. Si 4 bandes seulement sont utilisées, ne pas avoir recours à une bande de faite, appliquer les bandes latérales sur le faite.

Ne pas marcher sur le toit ! La construction peut supporter une charge répartie sur sa totalité (neige, vent), et non concentrée sur un point précis. Lors du montage, il vous est recommandé d'étayer le toit par en dessous.

Si votre maison possède un toit en bâtière, ne pas poser de couverture préalable en carton bitumé pour les couvertures en bardeaux. Pour les maisons avec toit en berceau, poser du carton bitumé sous les bardeaux. Pour profiter le plus longtemps possible de votre maison de jardin, renouveler la couverture du toit tous les deux meses. Pour les maisons de toit plat de la pose de bardeaux de toiture est pas possible!

### **Note! This description is only an example!**

The number of required rolls of roofing felt depends on the actual size of the summer house. When joining rolls of roofing felt end to end, the overlap must be 10 cm. When using just 4 rolls of roofing felt, always cover the horizontal ridge beam with the rolls from both sides.

The roof is not safe to walk on. The roof is designed for a total load (snow, wind) and not for a point load. We recommend you to always support the roof from below during installation.

When using shingles to cover a house with a gable roof, never use roofing felt as a preliminary covering. Always install the roofing felt underneath the shingles for houses with an arched roof. To ensure maximum enjoyment of your summer house, renew the roof covering after two month. For flat roof houses the laying of roofing shingles is not possible!

### **Let op, dit is slechts een montagevoorbeeld!**

Het aantal dakviltbanen is afhankelijk van de grootte van uw huis. Voegen van dakvilt tijdens een baan dienen met een overlapping van 10cm uitgevoerd te worden. Bij gebruik van slechts vier banen geen firstbaan gebruiken, banen aan de zijkant ook over de first leggen.

Het dak is niet beloopbaar. De constructie is ontworpen voor een totaalbelasting (sneeuw, wind) en niet voor een puntbelasting. Voor de montage adviseren we te voorzien in een zelf aan te brengen steun voor het dak van onderen.

Wanneer u een huis met zadeldak hebt, zou u bij het gebruik van dakshingles geen voorafdekking met dakvilt moeten aanbrengen. Bij huizen met een boogdek dient u dakvilt onder de shingles aan te brengen. Om lang plezier van uw tuinhuisje te hebben, zou u deze dakafdekking na twee manden vervangen. Voor plat dak huizen de aanleg van de dakbedekking shingles is niet mogelijk!

### **Cuidado, éste es sólo un ejemplo de instalación!**

La cantidad de tiras de tela asfáltica depende del tamaño de su caseta. Las juntas de tela en una tira se realizan solapando la tela asfáltica 10 cm. Cuando sólo se empleen cuatro tiras no se debe utilizar ninguna tira de cumbrera, sino colocar las tiras laterales sobre la cumbrera.

El techo no es transitable. La construcción está preparada para cargas totales (nieve, viento) y no para cargas puntuales. Para el montaje se recomienda apuntalar el techo por debajo.

Si tiene una casa con tejado a dos aguas, en caso de utilizar cubierta de ripias no se debería cubrir previamente con tela asfáltica. En las casas con tejado en forma de tonel, por favor coloque la tela asfáltica debajo de la cubierta de ripias. Para disfrutar de su caseta de jardín durante mucho tiempo se aconseja renovar la cubierta del tejado cada 2 meses. Para las casas de techo plano de la colocación de tejas para techos no es posible!

### **Attenzione, questo è solo un esempio di posa!**

La quantità dei rulli di cartone catramato dipende dalle dimensioni della casa. Le congiunzioni del cartone catramato in una corsia vanno con una sovrapposizione di 10 cm dei due pezzi di cartone catramato. Se si impiegano 4 file non disporre una sul colma ma far passare un bordo oltre il colmo stesso.

Non salire sul tetto. La costruzione è progettata per un carico diffuso (neve, vento) e non per una concentrazione puntuale del peso. Per il montaggio si consiglia un supporto del tetto con una costruzione posta sotto di esso.

Se si utilizza la scandola per rivestire il tetto, non si dovrebbe utilizzare il rivestimento in cartone catramato. Per case con tetto a botte, posare il cartone catramato sotto la scandola. Per garantire una lunga durata della casetta da giardino, è necessario rinnovare la copertura del tetto ogni 2 mesi. Per le case tetto piano la posa di tegole di copertura non è possibile!

### **Pozor, toto je jen příklad, kterým!**

Počet Dachpappbahnen závisí na velikosti domu. Hromady střešní lepenky při vln musí být provedeno s převrácení 10 cm střešní lepenky. Při použití pouze čtyři běhy ne Firstbahn použití, boční panely s ležel přes hřeben.

Střecha není přístupný. Konstrukce je (sníh, vítr) a není určen pro bodové zatížení na celkové zatížení. Pro montáž doporučujeme znovu podporu na místě střechy zespolu. Utěsnění střešních oblastí do pohledu na čelních plochách je na místě řešit!

Pokud máte dům se sedlovou střechou, měli byste při používání šindele žádný Voreindeckung s střešní lepenky. Zde je 20 cm široký pás střešní plst' je pouze na obou stranách okapového se supernatantem odloženou (obrázek 02.2 níže). Pro rodinné domy s valenou střechou prosím ležel lepenkový pod šindelem. Chcete-li prodloužit požitek z vašeho zahradního domku, měli byste obnovit tuto střešní krytinu po 2 měsících. Pro ploché střechy domů pokládka střešních šindelů není možné!